

ULUSLARARASI
HRANT
DİNK
ÖDÜLÜ
ՄԻՋԱԳՂԱՅԻՆ
ՀՈՒՆԴ
ՏԻՍԲ
ՄԻՋԱՆԱԿ
INTERNATIONAL
HRANT
DINK
AWARD

2023

Gelin, önce
birbirimizi anlayalım...

Gelin, önce
birbirimizin acılarına
saygı gösterelim...

Gelin, önce
birbirimizi yaşatalım.

HRANT DINK

Come, let us first
understand each other...

Come, let us first
respect each other's pain...

Come, let us first
let one another live...

HRANT DINK

ULUSLARARASI HRANT DINK ÖDÜLÜ
INTERNATIONAL HRANT DINK AWARD

2023

İSTANBUL

ULUSLARARASI HRANT DİNK ÖDÜLÜ

2009 YILINDAN BERİ, HRANT DİNK'İN DOĞUM GÜNÜ OLAN 15 EYLÜL'DE HRANT DİNK VAKFI TARAFINDAN VERİLİYOR.

ÖDÜL, AYRIMCILIKTAN, IRKÇILIKTAN, ŞİDDETEN ARINMIŞ, DAHA ÖZGÜR VE ADİL BİR DÜNYA İÇİN ÇALIŞAN, BU İDEALLER UĞRUNA BİREYSEL RİSK ALAN, EZBER BOZAN, BARIŞIN DİLİNİ KULLANAN, BUNLARI YAPARKEN, İNSANLARA MÜCADELEYE DEVAM ETME YOLUNDA İLHAM VE UMUT VEREN KİŞİ, KURUM VEYA GRUPLARA VERİLİYOR.

HRANT DİNK VAKFI, ÖDÜLLE, BU YÖNDE ÇABA GÖSTERENLERE SESLERİNİN DUYULDUĞUNU, YAPTIKLARININ GÖRÜLDÜĞÜNÜ VE YALNIZ OLMADIKLARINI HATIRLATMAK, ONLARA MANEN DESTEK OLMAK VE TÜM İNSANLARI İDEALLERİ UĞRUNA MÜCADELEYE TEŞVİK ETMEK İSTİYOR.

THE INTERNATIONAL HRANT DINK AWARD
IS PRESENTED ANNUALLY SINCE 2009 BY THE
HRANT DINK FOUNDATION ON HRANT DINK'S
BIRTHDAY, SEPTEMBER 15TH.

THE AWARD IS PRESENTED TO INDIVIDUALS,
ORGANIZATIONS OR GROUPS THAT WORK
FOR A WORLD FREE OF DISCRIMINATION,
RACISM, AND VIOLENCE, TAKE PERSONAL
RISKS FOR THEIR IDEALS, USE THE LANGUAGE
OF PEACE AND BY DOING SO, INSPIRE AND
ENCOURAGE OTHERS.

WITH THIS AWARD, THE FOUNDATION AIMS
TO REMIND ALL THOSE WHO STRUGGLE
FOR THESE IDEALS THAT THEIR VOICES ARE
HEARD, THEIR WORKS ARE VISIBLE AND
THAT THEY ARE NOT ALONE, WHILE
ENCOURAGING EVERYONE TO FIGHT FOR
THEIR IDEALS.





HRANT DİNK 15 Eylül 1954'te Malatya'da doğdu. Ailesi 1961'de İstanbul'a göç etti. İki erkek kardeşi ile birlikte Gedikpaşa'daki Ermeni Protestan Kilisesi'nin yetimhanesine yerleştirildi. İlkokulu İncirdibi Ermeni Protestan İlkokulu'nda okudu, yazları ise okulun Tuzla'daki kampında geçirdi. Ortaokulu Kumkapı'daki Bezciyan, liseyi Üsküdar'daki Surp Haç Tıbrevank okulunda yatılı olarak okudu. Yetimhanede birlikte büyüdüğü, Ermeni Varto aşiretinden Rakel Yağbasan ile evlendi, üç çocuğu oldu.

İstanbul Üniversitesi'nde zooloji ve felsefe eğitimi aldı. Eşiyle birlikte, kendileri gibi Anadolu'dan gelen kimsesiz ve yoksul çocukların yetiştiği Tuzla Ermeni Çocuk Kampı'nı yönetti. 1936 Beyanamesi gerekçesiyle, 1984'te mahkeme kararıyla kampa devlet tarafından el kondu. Bu dönemde, siyasal görüşleri nedeniyle üç kez gözaltına alındı ve tutuklandı.

90'lı yıllarda, İstanbul'da yayımlanan günlük Ermenice gazete **Marmara**'da yazdı. 1996'da haftalık **Agos** gazetesini kurdu. **Agos**, Cumhuriyet döneminde Türkçe-Ermenice yayımlanan ilk gazete oldu. Gazetenin ana hedefleri, Türkiye Ermeni toplumunun anadilini bilmeyen kesimiyle dayanışmak, Türkiye Ermenilerinin sorunlarını dile getirerek geniş kamuoyunun desteğini almak ve Ermeni kültürü ve tarihini Türkiye toplumuyla paylaşmaktı. Sol, muhalif kimliğiyle dikkat çeken **Agos**, Türkiye Ermeni toplumunun kapalı yapısını eleştirdi, alternatif toplumsal projeler önerdi.

Yeni Binyıl ve **Birgün** gazetelerinde köşe yazıları yazdı. Türkiye ile Ermenistan arasında komşuluk ilişkilerinin gelişmesini, sınırın açılmasını, Türkiye'nin demokratikleşme sürecinin desteklenmesini ve 1915'te yaşananların, iki halkın onurunu gözeten, empatik bir üslupla konuşulmasını savundu.

2004 yılında yazdığı bir yazı üzerine, sert üsluplu bir Genelkurmay bildirisine konu oldu; hakkında 'Türklüğe hakaret' davaları açıldı, aksi yönde verilen bilirkişi raporuna rağmen altı ay hapis cezası aldı ve basındaki kampanyalarla hedef haline getirildi.

19 Ocak 2007'de gazetesinin önünde ensesinden kurşunlanarak öldürüldü.

Cinayet davası halen, Türkiye'deki adalet arayışının sembolü olarak sürmektedir.

HRANT DINK was born on September 15th, 1954 in Malatya. His family moved to Istanbul in 1961. He was placed in the orphanage of Gedikpaşa Armenian Protestant Church with his two brothers. He attended İncirdibi Armenian School, Bezciyan and Surp Haç Tibrevank High School in Üsküdar and spent summers in the Tuzla Children's Camp. Later, he married Raket Yağbasan from the Armenian Varto Village of south eastern Turkey, with whom he grew up at the orphanage, and they had three children.

He studied zoology and philosophy at Istanbul University. He became the manager of the Tuzla Children's Camp that supported hundreds of children in need or without families from Anatolia as himself. Due to the minority foundations laws based on 1936 Property Declarations, the Camp was seized by the state in 1984. He was taken into custody three times and imprisoned during this period due to his political views.

In the 90s, he wrote articles in the daily Armenian newspaper, **Marmara** published in Istanbul. In 1996, he established **Agos**, the first weekly Turkish-Armenian newspaper in the history of the Turkish Republic. The main goals of **Agos** were to get in touch with the Armenians in Turkey who don't speak Armenian, to voice the institutionalized problems of Armenians of Turkey and to get support from the public, and to share Armenian culture and history with the rest of the society in Turkey. **Agos** with its left wing and opponent tendency, criticized the closed structure of the Armenian community, and proposed new social projects.

Hrant Dink also wrote columns in Turkish dailies, **Yeni Binyıl** and **Birgün**. He defended the establishment of relations and the opening of the border between Turkey and Armenia, supported the democratization process of Turkey and the facilitation of a mutual, considerate, and empathetic dialogue about 1915 for both nations.

In 2004, based on an article he wrote, he became the subject of a harsh edict by the General Staff, he was sued with the accusations of 'insulting Turkishness', he was convicted to six months imprisonment regardless of the opposing expert opinion and he became the target of negative mass media propaganda.

Hrant Dink was assassinated on January 19th, 2007 in front of his newspaper building.

The ongoing murder trial is considered to be the symbol of the search for justice in Turkey.

HRANT DİNK VAKFI

HRANT DİNK'İN, 19 OCAK 2007'DE, GAZETESİ AGOS'UN ÖNÜNDE ÖLDÜRÜLMESİNDEN SONRA, BENZER ACILARIN YENİDEN YAŞANMAMASI İÇİN, ONUN DAHA ADİL VE ÖZGÜR BİR DÜNYAYA YÖNELİK HAYALLERİNİ, DİLİNİ VE YÜREĞİNİ YAŞATMAK AMACIYLA KURULDU. ETNİK, DİNÎ, KÜLTÜREL VE CİNSEL TÜM FARKLILIKLARIYLA HERKES İÇİN DEMOKRASİ VE İNSAN HAKLARI TALEBİ, VAKFIN TEMEL İLKESİDİR.

VAKIF, İFADE ÖZGÜRLÜĞÜNÜN ALABİLDİĞİNE KULLANILDIĞI, TÜM FARKLILIKLARIN TEŞVİK EDİLİP YAŞANDIĞI, YAŞATILDIĞI VE ÇOĞALTILDIĞI, GEÇMİŞE VE GÜNÜMÜZE BAKIŞIMIZDA VİCDANIN AĞIR BASTIĞI BİR TÜRKİYE VE DÜNYA İÇİN ÇALIŞIR.

HRANT DİNK VAKFI OLARAK '**UĞRUNA YAŞANASI DAVAMIZ**', DİYALOG, BARIŞ, EMPATİ KÜLTÜRÜNÜN HÂKİM OLDUĞU BİR GELECEKTİR.

HRANT DINK FOUNDATION

WAS ESTABLISHED AFTER THE ASSASSINATION OF HRANT DINK IN FRONT OF HIS NEWSPAPER AGOS ON JANUARY 19, 2007, IN ORDER TO AVOID SIMILAR PAINS AND TO CONTINUE HRANT DINK'S LEGACY, HIS LANGUAGE AND HEART AND HIS DREAM OF A WORLD THAT IS MORE FREE AND JUST. DEMOCRACY AND HUMAN RIGHTS FOR EVERYONE REGARDLESS OF THEIR ETHNIC, RELIGIOUS OR CULTURAL ORIGIN OR GENDER IS THE FOUNDATION'S MAIN PRINCIPLE.

THE FOUNDATION WORKS FOR A TURKEY AND A WORLD WHERE FREEDOM OF EXPRESSION IS LIMITLESS AND ALL DIFFERENCES ARE ALLOWED, LIVED, APPRECIATED, MULTIPLIED AND CONSCIENCE OUTWEIGHS THE WAY WE LOOK AT TODAY AND THE PAST. AS THE HRANT DINK FOUNDATION '**OUR CAUSE WORTH LIVING**' IS A FUTURE WHERE A CULTURE OF DIALOGUE, PEACE AND EMPATHY PREVAILS.

2023 ULUSLARARASI HRANT DINK ÖDÜLÜ JÜRİSİ
2023 INTERNATIONAL HRANT DINK AWARD JURY



SHAHARZAD AKBAR



TURGUT TARHANLI



SHAHIDUL ALAM



NİLGÜN TOKER



ISHTAR LAKHANI



SERRA YILMAZ



NOUNEH SARKISSIAN



RAKEL DİNK



BURHAN SÖNMEZ



TÜRKİYE İNSAN HAKLARI VAKFI
HUMAN RIGHTS FOUNDATION OF TURKEY

2023 ULUSLARARASI HRANT DİNK ÖDÜLÜ SAHİBİ
2023 INTERNATIONAL HRANT DINK AWARD LAUREATE

AÇIK RADYO



AÇIK RADYO 13 Kasım 1995'te, İstanbul ve çevresine yayın yapan bölgesel radyo istasyonu olarak kuruldu. Bugüne kadar, çoğunu 1300'den fazla gönüllü programcının ürettiği 1200'ün üzerinde program yayınladı. Topluluk radyoculuğu alanında nadir görülen bir örnek olan bu radyoda programların yüzde doksan dokuzunu gönüllüler hazırlayıp sunuyor. Geniş bir yelpazede çeşitlilik gösteren programları, ekoloji, ekonomi, sosyoloji, psikoloji, siyaset, felsefe, edebiyat, şiir, bilim, tarih, arkeoloji, antropoloji, temel hak ve özgürlükler, aktivizm gibi pek çok konuyu kapsıyor. Müzik programları, dünyanın çeşitli köşelerinden çok farklı türlerden ve müzik kültürlerinden örnekleri dinleyiciye aktararak zengin bir çoğulculuk sergiliyor.

Radyo programlarında özellikle, gezegenin geleceği, küresel iklim krizi, savaş ve barış, hak mücadelesi, aktivizm ve deprem gibi başlıkları işliyor. Küresel iklim krizine karşı uyarı çanlarını yıllardır çalan radyo, bu alanda öncü yayınlar yaptı. Yayın hayatı boyunca insanları iklim değişikliğine karşı harekete geçmeye teşvik etti. Türkiye'de iklim değişikliği karşıtı ve iklim adaleti savunucusu hareketlere öncülük etti, çok sayıda etkinlik ve mitingi canlı yayınlarla yansıttı, mevcut hareketlerin görünürlüğünü artırdı. 2005'te Kyoto Protokolü'nün imzalanıp onaylanması için dünyanın birçok ülkesiyle birlikte İstanbul'da yapılan mitingin örgütlenmesinde pek çok programcısı aktif rol aldı. Bu konuda yapılmış ilk uluslararası miting olan bu etkinliğin İstanbul ayağı, Londra'dakinin ardından, dünyadaki ikinci en yüksek katılımlı miting oldu. Radyo, 2014'te yeryüzünün dört bir yanından New York'a gelen 400 bin kişinin katıldığı tarihi Halkların İklim Yürüyüşü'nden eşsiz bir yayın maratonu gerçekleştirdi.

Kâr amacı gütmeyen radyo, karşılaştığı onca engele rağmen bağımsızlığını koruyarak, hiçbir çıkar grubuna bağlı olmadan çalışmalarına devam etti. Bağımsızlık, çeşitlilik ve ifade özgürlüğü ilkelerine hep bağlı kaldı. Bağımsızlığının sürdürülebilir olması için 2004'de Dinleyici Destek Projesi'ni başlatarak kurucuların ve gönüllü programcılarının kolektif çabasının, dinleyicinin katılımı ile tamamlanmasını sağladı. Böylece dinleyicilerin sürekli maddi katkısı – ve fikrî katılımı – ile sürdürülebilir, kalıcı bir mecra oldu. Türkiye'de ve uluslararası alanda toplam 60 ödüle layık görülen radyo, 239 programcının ürettiği 142 farklı programıyla halen 7 gün 24 saat yayınına devam ediyor.

Bağımsız müziği tanıtma ve yerel sanatçıları desteklemeye özen gösteriyor. Sosyal ve kültürel alanda, yerel sivil toplum kuruluşları, üniversiteler ve kültür kurumlarıyla işbirlikleri kuruyor. Çalıştaylar, kültürel etkinlikler, şenlikler, sergiler ve halka açık forumlarla toplumun farklı kesimleri arasında diyalogu teşvik ediyor.

AÇIK RADYO went on air on 13 November 1995 as a regional radio station broadcasting in the metropolitan Istanbul area and its environs. It has hosted more than 1200 radio programmes, the majority of which was produced by more than 1300 volunteers. As a rare example of a genuine community radio, 99% of its programmes are curated and presented by volunteers who “work” on a totally voluntary basis. Its radio programmes are highly diverse, ranging from ecology to economy, sociology to psychology, politics to philosophy, literature to poetry, science, history, archaeology, anthropology, fundamental rights and freedoms, and activism. Its music programmes introduce to its listeners very diverse genres and music cultures from different corners of the world, embracing a rich pluralism.

Its programmes dwell particularly on the future of the planet, global climate crisis, war and peace, struggle for rights, activism, and earthquake. Having ran every possible warning bell against the global climate crisis for many years, it has made pioneering efforts in this field through its broadcasts. Throughout its broadcasting history, it has encouraged people to take action against climate change. It has spearheaded the movements acting against climate change and defending climate justice in Turkey. Having aired live many demonstrations and actions, it increased the visibility of these movements. A great number of its radio hosts took active roles in organizing a rally in Istanbul in 2005 in parallel to the Global Day of Action rallies in other cities across the world, calling for the signing and ratification of the Kyoto Protocol. As part of this global rally, the first of its kind on this topic, the Istanbul rally secured the second highest number of demonstrators across the world, right after London. In 2014, during the historic People's Climate March held in New York with the gathering of 400,000 people from around the planet, the radio hosted a remarkable broadcast marathon.

As a not-for-profit radio station, despite all the hardships it has continued its activities by preserving its full independence, without any affiliation to interest groups. It has always adhered to its principles of independence, diversity, and freedom of expression. In an effort to secure the sustainability of its independence, in 2004, it launched the project 'Listener's Support', ensuring the participation of its listeners in the collective efforts of its founders and volunteering programme hosts. In this way, thanks to the constant financial contribution – and intellectual input – from its listeners, it has become a permanent medium. It has been recognized in Turkey and internationally through 60 awards. The station continues its broadcasts 24/7, currently airing 142 programmes produced and presented by 239 radio hosts.

The radio promotes independent music and supports local artists. It has built collaborations between local civil society initiatives, universities and cultural institutions over the years. It fosters dialogue between different segments of the society through workshops, cultural events, festivals, exhibitions, and public forums.

2023 ULUSLARARASI HRANT DINK ÖDÜLÜ SAHİBİ
2023 INTERNATIONAL HRANT DINK AWARD LAUREATE

JOSÉ ALVEAR RESTREPO
AVUKATLAR KOLEKTİFİ

COLECTIVO DE ABOGADOS
JOSÉ ALVEAR RESTREPO



JOSÉ ALVEAR RESTREPO AVUKATLAR KOLEKTİFİ 1979 yılında, insan hakları ihlalleri davalarında toplumun farklı kesimlerine yardım etmek amacıyla, profesyonel hukukçular tarafından kuruldu. Kolombiya'da aşırı muhafazakâr ve militarist hükümet politikalarının egemen olduğu dönemlerde keyfi tutuklama, yargısız infaz, işkence, zorla kaybetme davalarına baktı. Adını, insan hakları ve demokrasi savunucusu, Kolombiyalı ünlü avukat José Alvear Restrepo'dan aldı.

Grup, Devrimci Kolombiya Silahlı Güçleri (FARC) ile devlet güçleri arasında 1960'larda başlayan yoksulluk, siyasi dışlanma ve uyuşturucu ticaretine bağlı çatışmaların 2016'da tarihî barış antlaşmasının imzalanmasıyla inşa edilen barış sürecinde aktif rol oynadı. Çatışmaların ardından geçiş dönemi adalet sürecine katkıda bulundu. Sosyo-politik şiddetin tarihsel dayanaklarını ve çatışmaların arkasındaki hakikati ortaya çıkaran emsal mahkeme kararları alınmasını sağladı. Tarafların siyasi katılım hakkını teşvik eden faaliyetler yürüttü. Öldürülen insan hakları savunucularının ve sendika liderlerinin davalarını üstlendi. Kolombiya'daki yerli halkların toprak haklarının korunması konusunda olduğu gibi, bu savunmasız yerli toplulukları yargıda temsil etmeye özel önem verdi.

Son yıllarda, Afrika kökenli, köylü ve yerli topluluklarla birlikte çalışıyor ve onların topraklarını maden çıkarma faaliyetlerine karşı koruyor. İklim krizi bağlamında insan hakları ihlalleri konusunda çok uluslu şirketlerin sorumluluk alması amacıyla uluslararası bir hukuki çerçevenin oluşturulmasını destekliyor.

Pek çok uluslararası kurum ve meslek örgütü tarafından desteklenen grup, İşkence Karşıtı Dünya Koalisyonu, Uluslararası Ceza Mahkemesi Koalisyonu ve Uluslararası İnsan Hakları Federasyonu gibi pek çok kuruluşla birlikte çalışıyor. Hakikati açıklığa kavuşturma adına yaptığı çalışmaların yanı sıra çatışma sürecine dair hafızayı korumaya, sürecin insan hayatı üzerindeki etkilerini görünür kılmaya yönelik çabaları için ulusal ve uluslararası pek çok ödül aldı.

Grup ve üyeleri, Kolombiya'nın istihbarat örgütü tarafından yasadışı olarak izlendi, tehdit edildi. Karalama kampanyalarında hedef gösterildi, asılsız suçlamalara maruz kaldı. Faaliyetleri durdurulmaya çalışıldı. Saldırılarına ve siyasi engellere rağmen grup avukatları, hayatî riskleri göze alarak çalışmalarına devam etti.

COLECTIVO DE ABOGADOS JOSÉ ALVEAR RESTREPO was founded in 1979 by legal professionals in an effort to defend victims from different segments of the society in human rights violation cases. At a time when Columbia was ruled by governments pursuing radical conservative and militarist policies, it has taken up various litigation cases of arbitrary arrests, extrajudicial executions, enforced disappearances, and torture. It is named after the prominent Columbian lawyer, democracy and human rights defender José Alvear Restrepo.

The Collective played an active role in the peace negotiations between the Revolutionary Armed Forces of Colombia (FARC) and the Columbian Government over the armed conflict that started in the 1960s due to poverty, political exclusion, and drugs trafficking. The peace process resulted in the signing of the historic peace agreement in 2016. After the cessation of hostilities, the Collective has made significant contributions to the transitional justice process. It has secured emblematic court decisions that set the legal precedent for uncovering the historical foundations of socio-political violence as well as establishing the truth behind conflicts. It has undertaken numerous activities promoting the right to political participation of the parties to the armed conflict. It has taken up the cases of assassinated human rights defenders and trade union leaders. It has paid special attention to the protection of land rights of indigenous peoples in Columbia, and represented vulnerable indigenous communities in legal proceedings.

In recent years, it has been working with villagers and indigenous communities of African descent, striving to protect their land against extractive industries. It supports the creation of an international legal framework that would allow multinational companies to be held accountable for their violations of human rights in relation to climate change.

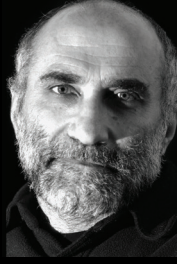
Enjoying the support of various international institutions and professional organisations, among others, the Collective is affiliated to the World Organization Against Torture, the Coalition for the International Criminal Court and the International Federation for Human Rights. The Collective has received numerous national and international awards recognizing its efforts in uncovering the truth, preserving the memory of the conflict period, giving visibility to the impact of the armed conflict on human lives.

The Collective and its members have been unlawfully subjected to surveillance and threatened by the Columbian secret service. They have been targeted through smear campaigns and faced with bogus charges. Numerous attempts have been made to halt the activities of the Collective. Regardless of all these attacks and political obstacles, the lawyers of the Collective have continued their work, at the expense of risking their lives.

2009-2022

ÖDÜL SAHİPLERİ
AWARD WINNERS

Türkiyeli gazeteci Alper Görmüş 1970'li yıllarda başladığı ve çeşitli süreli yayınlarda muhabir, editör ve genel yayın yönetmeni olarak sürdürdüğü meslek hayatında, askerî darbe girişimlerinin kamuoyu tarafından mahkûm edilmesine katkıda bulunarak, sivil değerlerin öne çıktığı bir dönemin mimarları arasında yer aldı. Ülkesini aydınlatan bir gazeteci ve yazar olarak, daha şeffaf, daha demokratik bir Türkiye için cesur ve kararlı bir şekilde mücadeleye veriyor.



Turkish journalist Alper Görmüş during the course of his career, which began in 1970 and has included positions as reporter, editor and general director of publication at various periodicals, Alper Görmüş has contributed to public condemnation of military coup attempts and thus been among the architects of a period in which civil values came to the forefront. A journalist and writer enlightening his country, he fights courageously and determinedly for a more transparent and democratic Turkey.

ALPER GÖRMÜŞ

2009

AMIRA HASS

İsraili gazeteci Amira Hass meslek hayatına Ha'aretz gazetesinde başladı. 1993 yılında Gazze'ye yerleşti ve Filistin'de, Filistinlilerle birlikte yaşamaya başlayan ilk İsraili gazeteci oldu. Dünya kamuoyu onu cesareti kadar, tavizsiz profesyonelliği ve halkın bilgi edinme hakkını savunma konusundaki kararlılığıyla tanıdı. İsrail'in resmî politikalarına karşı yaptığı cesur haberlerle, en doğru ve güvenilir kaynaklardan biri olarak, bölgede süregelen insan hakları ihlallerine dünya çapında dikkat çekiyor.



Israeli journalist Amira Hass began her career at Ha'aretz. In 1993 she settled in Gaza and became the first Israeli journalist to live in Palestine, together with the Palestinians. She has been recognized throughout the world, not only for her courage but also for her uncompromising professionalism and single-minded defense of the public's right to acquire information. With her brave stance against official Israeli policies, she is world renowned as one of the most honest and trustworthy sources, bringing the continuing human rights violations in the region into the public eye.

İspanyol savcı Baltasar Garzón İspanya Ulusal Mahkemesi'nde organize suçlar, terör, uyuşturucu trafiği, suçluların ülkeye iadesi, sahtecilik, yolsuzluk, İspanyolların İspanya dışında işledikleri soykırım ve işkence gibi suçları soruşturdu. 1998'de, o sırada İngiltere'de bulunan Şilili cunta lideri Pinochet hakkında, 'İspanyol vatandaşlarını işkenceden geçirmek ve öldürtmek' suçundan uluslararası tutuklama emri çıkararak, insanlık suçu işleyenlere, dokunulmazlıklarının bir sınırı olduğunu gösterdi. Evrensel yargı kurallarını gözeterek, hem ülkesindeki, hem de yurtdışındaki adaletsizliklere karşı savaşıyor.



Spanish prosecutor Baltasar Garzón urged the Spanish National Court to investigate issues such as organized crime, terror, narcotics trafficking, the return of criminals to the country, fraud, corruption, and genocide and torture committed by Spanish citizens outside Spain. Securing an international arrest order in 1998 against Chilean junta leader Augusto Pinochet, who was in England at the time, for having

Spanish citizens tortured and killed, he showed that immunity had limits for committers of crimes against humanity. Observing the rules of universal justice, he fights against injustice at home and abroad.

BALTHASAR GARZÓN

2010

TÜRKİYE VİCDANİ RET HAREKETİ CONSCIENTIOUS OBJECTION MOVEMENT - TURKEY

Türkiye Vicdanî Ret Hareketi Aralık 1989 ve Şubat 1990'da iki gencin, Tayfun Gönül ve Vedat Zencir'in, Sokak dergisi aracılığıyla, askerliği reddettiklerini duyurularıyla doğdu.

Her türlü baskı ve saldırıya rağmen Türkiye'deki militarist yapıyla on yıllardır mücadele ediyor; her geçen gün büyüyerek, resmî ideolojiye zorlamaya devam ediyor. "Öldürmücez, ölmücez, kimsenin askeri olmıcaz" sloganından hareketle ellerine silah almayı reddeden bu insanlar, savaşın ve şiddetin olmadığı bir dünya hayal ediyor.



The Turkish Conscientious Objection Movement was born in December 1989 and February 1990 when two young men, Tayfun Gönül and Vedat Zencir, announced their conscientious objection to army service in Sokak magazine. Struggling with Turkey's militarist structure for decades despite all manner of oppression and attacks, the movement continues to grow steadily and challenge the official ideology. Refusing to take up arms with the slogan "We will not kill, we will not die, will be nobody's soldier," they dream of a world free of war and violence.

Türkiyeli gazeteci ve yazar Ahmet Altan hâkim ideolojiye ters düşen görüşleri ve yazıları nedeniyle pek çok kez yargılandı, mahkûm oldu, çalıştığı medya kurumlarından ayrılmak zorunda kaldı. Türkiye Cumhuriyeti'nin kuruluşundan bugüne süregelen askerî vesayet meselesini gündeme taşıyarak, askerî otoritenin kırılması ve sorgulanması ve demokrasinin daha sağlam bir temel kazanması için çalıştı. Baskılara ve tehditlere rağmen, idealleri uğruna mücadele etmeyi sürdürüyor.

Turkish journalist and author Ahmet Altan has been tried and prosecuted many times because of his views and writings contrary to the ruling ideology, and forced to leave the media institutions where he was employed. Bringing up the issue of 'military stewardship' which has continued since the founding of the Turkish Republic, he has



encouraged questioning and dissolution of military authority in order that democracy might gain a more stable foundation. Despite oppression and threats, he continues to fight for his ideals.

AHMET ALTAN

2 0 1 1

LYDIA CACHO

Meksikalı gazeteci ve yazar Lydia Cacho organize suçlar, insan ve uyuşturucu ticareti, şiddet ve resmî kurumlardaki yolsuzluklar üzerine çalışıyor, makaleler ve kitaplar yazıyor. Kadın hakları savunuculuğu alanındaki uzmanlığıyla, kurduğu Tam Destek Merkezi'nde, cinsel istismar ve şiddet mağduru kadın ve çocuklara destek sağlıyor. Aldığı tehditlere rağmen, özgürlüğe, insana, eşitliğe inanıyor; bunun için mücadele ediyor ve cesaretiyle çığır açmaya devam ediyor.



Mexican journalist and author Lydia Cacho studies and writes books and articles on organized crime, human and drug trafficking, violence, and corruption in official institutions. Also an expert in the defense of women's

rights, she supports women and children who have been victims of sexual abuse and violence through the Integrated Service Center for Women which she founded. Despite threats, she believes in freedom, humanity and equality; she fights for these values and bravely continues her groundbreaking work.

Türkiyeli sosyolog ve yazar İsmail Beşikçi Türkiye'de 'Kürt' kelimesinin özgürce kullanılmadığı, Kürt halkının varlığı bile kabul edilmediği bir dönemde, resmî ideolojiyi karşısına alarak, Kürt sorununun toplumsal ve siyasi niteliğini anlamaya çalıştı; bu konuda araştırmalar yaptı, kitaplar yazdı. 36 kitabından 32'si Türkiye sınırları içinde çeşitli yasaklarla karşılaştı. İşkence ve kötü muameleye maruz kalmasına, yaşamının uzun bir bölümünü hapse ve tehdit altında geçirmesine rağmen sözünü sakınmıyor, çalışmaktan vazgeçmiyor.



Turkish sociologist and author İsmail Beşikçi, during a time when the word "Kurd" could not be used freely in Turkey and even the existence of the Kurdish people was not accepted, went against the official ideology and strove to understand the social and political dimensions of the Kurdish problem, researching and writing books on the subject. Of his 36 books, 32 encountered various prohibitions within Turkey. Despite torture, abuse, long jail terms and threats, he refuses to be silent or abandon his work.

İSMAİL BEŞİKÇİ

2012

ULUSLARARASI 'MEMORIAL' TOPLULUĞU
THE INTERNATIONAL 'MEMORIAL' SOCIETY

Rusya'dan Uluslararası 'Memorial' Topluluğu 1989'da, Gürcistan'da, ölümle sonuçlanan bir polis baskınına verilen tepkilerin içinden doğdu; 1991'de insan hakları çalışmaları alanında kurumsallaşarak, devlet terörü hakkında sistematik kanıt toplama çalışmalarına başladı ve Sovyet hükümetinin örtbas etmeye çalıştığı suçları ortaya çıkardı. Topluluk, süregelen insan hakları ihlallerine de dikkat çekerek, bunlara karşı mücadele edenlere ilham ve cesaret veriyor.



The International Memorial Society from Russia was born in Georgia in 1989 following outrage at a police raid that led to deaths. Formalization of human rights efforts in 1991 led to systematic collection of evidence of state terror, revealing crimes that the Soviet government had attempted to conceal. Bringing attention to continuing human rights violations, the Society inspires and encourages those working to stop them.

Mayıs 1995'te, Hasan Ocak'ın cansız bedeninin kimsesizler mezarlığında bulunmasından kısa bir süre sonra, bir grup kadın, gözaltında kaybolanların bulunması ve sorumluların ortaya çıkarılıp yargılanması talebiyle, bir cumartesi günü Galatasaray Lisesi'nin önünde yaptığı oturma eylemi, Türkiye'nin en uzun soluklu ve en güçlü sivil itaatsizlik eylemi olarak 28 yıldır sürüyor. Gözaltında kaybedilen yakınlarını arayan, onların hiç değilse bir mezarı olmasını isteyen Cumartesi Anneleri/İnsanları, Türkiye'nin insan hakları tarihinde çok önemli bir yer tutuyor.



In May 1995, shortly after the body of Hasan Ocak was found in an anonymous grave, a group of women held a sit-in in front of Galatasaray High School, demanding that people who had been forcibly disappeared while in custody be found, and the perpetrators brought to justice. Held every week for 28 years, it is Turkey's longest continuing act of civil disobedience. Searching for their lost loved ones and demanding at least a grave for them, the Saturday Mothers/People hold a paramount place in Turkey's human rights history.

CUMARTESİ ANNELERİ / İNSANLARI SATURDAY MOTHERS / PEOPLE

2013

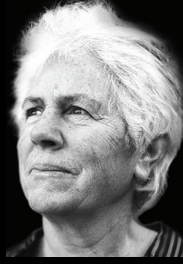
NATAŠA KANDIĆ

Sırbistanlı aktivist ve avukat Nataša Kandić 1990'larda Yugoslavya'da işlenen savaş suçlarını, çatışmalar başladığı andan itibaren belgeledi. 1992'de, eski Yugoslavya topraklarında silahlı çatışmalar sırasında yaşanan kitlesel insan hakları ihlallerini belgelemek amacıyla, Belgrad'daki İnsanî Hukuk Merkezi'ni kurdu. Savaş sırasında yaşanan vahşeti ve gerçekleri ortaya çıkarmak için yürüttüğü çalışmalar, ülkesi Sırbistan'da, hem yönetici sınıfın hem de milliyetçi grupların tepkisini çekerken, uluslararası camiada takdirle karşılandı. En zor şartlarda bile gerçekleri araştırmaktan vazgeçmeyen Kandić, savaşın yaralarının sarılması için mücadeleye devam ediyor.



Serbian activist and lawyer Nataša Kandić began documenting Yugoslavia's war crimes from the moment the fighting began in 1990. In 1992 she formed the Human Rights Center in Belgrade in order to document the widespread human rights violations during the battles in former Yugoslavia. Her work to expose the realities and savagery of war provoked an angry response from the ruling class as well as nationalist groups, but drew international praise. Persevering even under the harshest conditions, Kandić continues her struggle to heal the wounds of war.

İngiltereli aktivist Angie Zelter nükleer silahların ve kitle imha silahlarının yok edilmesi için mücadele veriyor. Başlattığı kampanyalarla, birçok ülkede çok sayıda insanı, nükleer silahları engellemek üzere hükümetlere karşı harekete geçirmeyi başardı. 1990'ların ortalarından beri 100 defadan fazla gözaltına alındı; bu gözaltılar, nükleer silahsızlanma hakkında kamusal bir farkındalık oluşmasında ve medyanın konuya ilgi göstermesinde etkili oldu. Zelter, hukuki ve şiddet karşıtı yöntemler kullanarak, barışçıl bir dünya kurmak için çabalıyor.



English activist Angie Zelter fights for the destruction of weapons of mass destruction. With her campaigns, she has encouraged many people in several countries to act against their governments in the name of nuclear disarmament. Since the mid-1990s she has been arrested more than 100 times; these arrests have been effective in creating public awareness in the area of nuclear disarmament and encouraging media interest on the subject. She continues to use legal and nonviolent means for world peace.

ANGIE ZELTER

2014

ŞEBNEM KORUR FİNCANCI

Türkiyeli adli tıp uzmanı ve aktivist Şebnem Korur Fincancı meslekî hayatını işkenceyle mücadeleye adayıp Türkiye'nin bu konudaki kilometre taşlarından biri oldu. Cezaevlerindeki hasta tutukluların sorunlarını gündeme taşıdı, Adli Tıp Kurumu'nun bağımsızlığı için mücadele etti ve gözaltında yapılan işkenceleri tespit etti. Türkiye İnsan Hakları Vakfı'nın başkanlığını yürütüyor. Devletten gelen tüm baskılara rağmen işkenceyle mücadeleden ve gerçekleri söylemekten vazgeçmiyor, Türkiye'de ve dünyada işlenen insanlık suçlarının takipçisi olmaya devam ediyor.



Turkish forensic medicine specialist and activist Şebnem Korur Fincancı has devoted her professional life to combatting torture, and become a pioneer in this field in Turkey. She has publicized the problems faced by sick prisoners, fought to preserve the independence of Turkey's Institute of Forensic Medicine, and determined torture of prisoners. Serving as president of the Turkish Human Rights Foundation, she persists in fighting torture, telling the truth and monitoring crimes against humanity worldwide despite state pressure.

Türkiye'den KAOS GL homofiden, transfobiden ve cinsiyetçilikten arınmış bir dünya için çalışıyor. Türkiye'de tüzel kişilik kazanabilen ilk LGBT derneği olarak, yayımladığı dergiler, düzenlediği etkinlikler, forumlar ve yürüyüşlerle, LGBT'lerin sesi oluyor, Türkiye'de ve dünyada insan hakları mücadelesine katkıda bulunuyor. "Eşcinsellerin kurtuluşu heteroseksüelleri de özgürleştirecektir" ilkesinden hareketle, her türlü nefret suçuna ve ayrımcılığa karşı, inatla, bir arada yaşamının önemini savunuyor.



KAOS GL from Turkey works for a world free of homophobia, transphobia and sexism. The first LGBT association to achieve legal status in Turkey, it provides a voice for LGBT individuals through its magazines, events, forms and marches, and contributes to the struggle for human rights in Turkey and the world. Working with the principle that "The liberation of gays will liberate heterosexuals as well," it stresses the importance of fighting together persistently against all forms of hate crime and discrimination.

KAOS GL

2015

SAMAR BADAWI

Suudi Arabistanlı Samar Badawi insan hakları mücadelesine, kendisine 15 yıl boyunca fiziksel istismarda bulunan babasını mahkemeye vererek başladı. O tarihten bu yana, kadınları erkeklerin vesayeti altına alan yasalara, yine hukuki yollarla karşı çıkarak, Suudi kadınların özgürleşme mücadelesine katkıda bulunuyor. Aldığı tehditlere, seyahat yasağına ve yurttaşlık hakkı sınırlamalarına rağmen insan hakları mücadelesinde ısrar ederek, her türlü cinsiyetçi ve ataerkil vesayete karşı, bizatihi kadınların iradesinin sesi oluyor.



Samar Badawi from Saudi Arabia began her struggle for human rights with a lawsuit against her father, who had abused her physically for fifteen years. Since then she has contributed to the liberation of Saudi women, using legal means to oppose laws that place women under male guardianship. Despite threats, a travel ban and limitations of her rights as a citizen, she has continued her human rights struggle, serving as a voice for women against all forms of sexism and patriarchal oppression.

Türkiye'den Diyarbakır Barosu, 1927 yılında kuruldu; son 30 yılda, bölgenin en önemli sivil toplum kuruluşlarından biri olarak öne çıktı. 90'lı yıllarda, faili meçhul cinayetler ve gözaltında kayıplar gibi, yaşam hakkı ihlali oluşturan binlerce suçun aydınlatılması için yoğun çaba sarfetti; davaları üstlenip takip etti. Tarafsızlığı, insan hakları konusundaki duyarlılığı, kim tarafından ve hangi nedene kullanılırsa kullanılsın her türlü şiddet yöntemine karşı duruşuyla, bölgede bir rol modeli oluşturuyor. Hukukun üstünlüğüne vurgu yapıyor, tarafsızlık ilkesinin korunmasını talep ediyor.



Diyarbakır Bar Association from Turkey, was established in 1927, in the last thirty years, it has emerged as one of the region's most important civil society organizations. In the 90s, as with the unsolved killings, disappearances in custody, it engaged in a concerted effort to shed light on thousands of crimes against the right to life, taking and pursuing cases. With its impartiality, its sensitivity to human rights issues, its opposition to all forms of violence no matter who employs it or for what reason, it stands as a role model in the region. It underscores the supremacy of law and seeks the preservation of the principle of impartiality.

DİYARBAKIR BAROSU DİYARBAKIR BAR ASSOCIATION

2 0 1 6

THERESA KACHINDAMOTO

Malavi'den Theresa Kachindamoto çocukların insan hakları ve eğitim hakları üzerine çalışan kadın kabile reisi, erken yaşta evliliklere neden olarak gösterilen ekonomik sıkıntıları aşmak için de çabalyor; yoksul ailelerin kız çocuklarının okul masrafları için fon yaratılmasını sağlıyor; çocukların okul hayatıyla bağlarını güçlendirmeye dönük girişimleri teşvik ediyor. Ülkenin medeni hukukunda da erken evliliğin yasaklanmasını sağladı. Bugüne dek, erken yaşta yapılmış 850 evliliğin iptal edilmesinin, çocuk gelin ve damatların eğitim hayatına dönmelerinin önünü açtı.



Theresa Kachindamoto from Malawi, a tribal chief working for children's human and educational rights is also striving to overcome the economic difficulties that lead to early marriages. She is having a fund created to pay the tuition for daughters of poor families, and encouraging efforts to strengthen children's bonds to school life. She has successfully had early marriage prohibited in the country's family law. Thus far she has 850 child marriages annulled, allowing child brides and husbands to continue their educations.

Türkiye'den Eren Keskin 1989'da üye olduğu İnsan Hakları Derneği'nde yöneticilik yaptı. 90'larda, Kürt nüfusun çoğunlukta olduğu, olağanüstü hal rejimiyle yönetilen bölgelerdeki insan hakkı ihlalleriyle mücadele etti; bölgeye ziyaretlerinde sözlü ve silahlı saldırılara uğradı. 1997'de Gözaltında Cinsel Taciz ve Tecavüze Karşı Hukuki Yardım Bürosu'nu kurdu. Devlete yönelik eleştirileri nedeniyle ölüm tehditlerine, fiziksel saldırılara ve nefret söylemine maruz kalırken, insan hakları ihlallerini Türkiye'nin ve uluslararası kamuoyunun gündemine taşıyor.



Eren Keskin from Turkey joined the Human Rights Association in 1989, where she worked as a director. During the state of emergency of the early 90s, she fought against the grave human rights violations in the Kurdish-majority areas; during visits to the region she became the target of verbal as well as armed attacks. In 1997 she founded the Legal Assistance Office against Sexual Abuse and Rape in Custody. The object of death threats, physical attacks and hate speech because of her criticism of the government, she brings human rights violations onto the agenda of the Turkish and international public.

EREN KESKİN

2017

AI WEIWEI

Pekinli sanatçı Ai Weiwei güncel sanatı siyasal ve kültürel eleştiri için bir araç olarak kullanarak, yakıcı toplumsal meseleleri ele alıyor; enstalasyonları, fotoğrafları ve filmleriyle, tüm dünyada yaşanan eşitsizliklere ve insan hakları ihlallerine dikkat çekiyor. Ülkesi Çin'de yaşanan demokrasi ve hak ihlalleri konusunda devlete yönelttiği eleştiriler nedeniyle yoğun baskılar görmesine rağmen, insanlara ayna tutarak farkındalık yaratmaktan vazgeçmedi. 2015'ten beri, Ortadoğu'dan Avrupa'ya göçlere dair enstalasyonlarla dünyanın dikkatini mültecilerin hayatta kalma mücadelesine çekmeye çalışıyor.



Ai Weiwei from Beijing uses contemporary art as a vehicle for political and cultural criticism, he takes on burning social issues; with his installations, photographs and films, he draws attention to inequality and human rights violations throughout the world. Although he suffers extreme oppression for his criticism of the government of his home country China concerning violations of democracy and human rights, he continues, undaunted, to hold a mirror to humanity and raise awareness. Since 2015 he uses his art installations on the flight from Middle East to Europe, to draw the world's attention to refugees' struggle to survive.

Türkiyeli hak savunucusu Murat Çelikkan, uzun yıllar, birçok dergi ve gazetede insan hakları, demokrasi, toplumsal mücadeleler, Kürt meselesi, aidiyetler ve özgürlükler üzerine yazılar yazdı. 2000'li yılların başından itibaren Kürt sorunu, barış ve geçmişle yüzleşme konularına odaklanan çalışmalar yürütüyor. Yıllardır, Türkiye'de süregiden birçok çatışmalı meselede barış, demokrasi ve çoğulculuk ekseninde çözümler üretmek için çaba gösteriyor. İfade ve örgütlenme özgürlüğünün tesisi, hak ihlallerinin ve işkence suçlarının açığa çıkarılması, 'zorla kaybetme' suçunun tanınması için mücadele ediyor.



Murat Çelikkan from Turkey wrote articles about human rights, democracy, social struggles, the Kurdish problem, identities and freedoms in various journals and newspapers. Since 2000 he has been conducting projects focusing on the Kurdish problem, peace and facing the past. For years, he has striven to create peaceful, democratic and pluralistic solutions to several ongoing heated issues in Turkey. He fights for the establishment of freedom of expression and association, the exposure of human rights violations and torture, and recognition of the rights of those who were 'disappeared.'

MURAT ÇELİKKAN

2018

MWATANA İNSAN HAKLARI ÖRGÜTÜ
MWATANA ORGANIZATION FOR HUMAN RIGHTS

Yemen'den Mwatana İnsan Hakları Örgütü, yaşam, sağlık, yiyecek ve barınma haklarının iç savaş nedeniyle ihlal edildiği Yemen'de insan haklarını savunmak ve korumak amacıyla, 2013'de, Radya el-Mutavakel ve Abdulraşid el-Fakih tarafından kuruldu. İnsan hakkı ihlali mağdurlarına destek olurken, sorumluların tespit edilip adaletin sağlanması ve bu ihlallerin tekrarlanmasını önlemeye dönük mevzuat ve politikalar geliştirilmesi yönünde çaba gösteriyor. Kamuoyunda farkındalık yaratmak ve kişileri hakları konusunda bilinçlendirmek; insan hakları alanında uzmanlar yetiştirmek için çalışmalar yapıyor. Yemen'de olup bitenlerin uluslararası kamuoyuna aktarılmasında önemli rol oynuyor.



Mwatana Organization for Human Rights from Yemen was established in 2013 by Radya al-Mutavakel and Abdulrashid al-Fakih in order to defend and protect human rights in Yemen, where war has brought about the violation of the rights to life, health, food and shelter. As they support victims of human rights violations, they work to ensure that those responsible are identified and brought to justice, and to develop legislation and policies to prevent these violations from being repeated. Working to raise public awareness and inform people of their rights, and train specialists in the area of human rights. They play an important role in informing international public opinion on what is happening in Yemen.

Türkiye'den Nebahat Akkoç, 1997'de kurduğu Kadın Merkezi, KAMER ile toplumsal cinsiyet rollerinin, kadınları ikinci sınıf statüsüne sıkıştırdığına dikkat çekti. Birer vatandaş, eş, anne olan kadınların, hakları konusunda farkındalık kazanmaları için Türkiye'nin 23 ilinde çalışmalar yaptı. Kadınların, kadının insan hakları konusunda farkındalık kazanması için, eril şiddette ve bu olgunun yarattığı toplumsal eşitsizliklere karşı mücadele etti. Siyasi kutuplaşmalardan uzak, her türlü şiddete korkusuzca karşı koyuyor, kadının insan hakları konusunda çalışmalar yürütüyor.



Nebahat Akkoç from Turkey with women's center KAMER draws attention to the way gender roles relegate women to second-class status. She conducted projects in twenty-three provinces throughout Turkey to raise awareness among women, who are citizens, wives and mothers. She opposes male violence and the social inequality it creates. Being distant from political polarization, she courageously stands against all forms of violence and continues her work on women's human rights.

NEBAHAT AKKOÇ

2019

AGNES KHARSHIING

Hindistan'dan Agnes Kharshiing, tarım işçisi yoksul kadınların haklarına erişmelerinin önündeki engellerin kaldırılması için halk tabanlı çalışmalar yürüttü. Devletin yoksullara tahsis ettiği gıda desteğini dağıtmakla yükümlü şirketlerin görevini yapmadığını ve devletin bu konudaki takibinin yetersiz olduğunu ortaya çıkardı. Yasadışı tarım ve gıda politikalarının yarattığı ekonomik sömürüye dikkat çekti.



Agnes Kharshiing from India conducted grassroots work to eliminate obstacles that poor female agricultural workers face in securing their rights. She revealed that the agencies charged by the state with distributing food to the needy were not doing their job and the state was remiss in its monitoring. She drew attention to the economic exploitation brought by illegal agricultural and nutritional policy. She continues to raise awareness about the illegal mining.

Türkiyeli hak savunucusu Osman Kavala, hayatını çoğulcu ve demokratik bir toplum inşasına adadı. Diyaloğu ve çokkültürlülüğü savundu. Sivil toplum çalışmalarıyla, kültür ve sanat aracılığıyla halklar arasındaki ilişkilerin güçlendirilebileceğini gösterdi. 1 Kasım 2017'de tutuklandı. 15 Eylül 2021 itibarıyla hâlâ İstanbul Silivri Yüksek Güvenlikli Cezaevi'nde bulunuyor ve hücresindeyken projeler üretmeye, insanları bir araya getirmeye devam ediyor.



Osman Kavala from Turkey has devoted his life to the building of a pluralistic, democratic society. He has advocated dialogue and multiculturalism. He has shown that civil society initiatives, through culture and arts, can strengthen relationships between peoples. He was arrested on November 1st, 2017. As of 15 September 2020 he is still in the Istanbul Silivri High-Security Prison and continues to be productive even in his cell and brings people together.

OSMAN KAVALA

2020

MOZN HASSAN

Mısırlı kadın hakları savunucusu Mozn Hassan, 2007'de, on genç kadın aktivistle birlikte Mısır'da Nazra Feminist Araştırmalar adlı sivil toplum örgütünü kurdu. Nazra, toplumdaki güç ilişkilerinin kadınların siyasi, sosyal ve ekonomik durumu üzerindeki etkilerine dikkat çeken çalışmalar yapıyor. Kadınların Siyasi Katılımı Akademisi'yle, sendikaların, siyasi hareketlerin, partilerin, yerel yönetimlerin ve öğrenci birliklerinin feminist bakış açısını içselleştirmesi, kadın adayların bu yapılarda daha çok söz sahibi olması için çaba gösteriyor. Tüm engellemelere rağmen, kadın hakları ihlallerinin son bulması için mücadele veriyor.



Mozn Hassan from Egypt with ten other young Egyptian women activists founded a civil society organization called 'Nazra for Feminist Studies' in 2007. Through Nazra's activities her work sheds light on the power relationships within the society by focusing on its impacts on the political, social and economic status of women. Together with the Women Political Participation Academy Program, it strove to bring a feminist point of view into unions, political movements, political parties and local administrations, and a more powerful voice for female candidates within these organizations. Despite all obstacles, she continues her struggle to end violations of women's rights.

Türkiye'den Avukat Canan Arın, Türkiye'de kadına yönelik şiddetle mücadelenin en önemli aktörlerinden biri oldu. Mor Çatı Kadın Sığınağı Vakfı, Kadın Adayları Destekleme Derneği ve İstanbul Barosu Kadın Hakları Uygulama Merkezi'nin kurucuları arasında yer aldı. Kadına yönelik şiddet davalarına bakan avukatlar için eğitim programları düzenledi. Bilimsel çalışmalara ve verilere dayanan raporlar hazırlayarak, hukuk sisteminin kadın haklarını ihlal etmesinin önüne geçmek için yılmadan mücadele ediyor.



Lawyer Canan Arın became one of the most important actors of combating violence against woman in Turkey. She has been among the founders of the Purple Roof Women's Shelter Foundation, the Association for Supporting and Training of Women Candidates, and the Istanbul Bar Association Women Rights' Enforcement Centre. She organised numerous training seminars for lawyers taking up cases of violence against women. By preparing reports based on scientific studies, she continues her struggle with perseverance against the judicial system's violation of women's rights.

CANAN ARIN

2021

MARIA RESSA

Filipinler'in önde gelen gazetecilerinden Maria Ressa, dezenformasyona ve bağımsız medyanın susturulmasına karşı verdiği mücadele eden gerçek bir "araştırmacı gazeteci." 2012'de, üç kadın gazeteciyle birlikte, Filipinler'in yalnızca dijital mecrada yayın yapan en büyük haber sitesi Rappler'ı kurdu. Çalışma arkadaşlarıyla birlikte, iktidarın hukuk dışı uygulamalarını ve uyuşturucuya karşı mücadelede yapılan hak ihlallerini gündeme taşıdı. Zorlu siyasi koşullar ve yüksek kişisel riskler altında yılmadan basın özgürlüğünü savunuyor.



Maria Ressa, one of the Philippines' leading journalists, is a true "investigative reporter" who fights against disinformation and the silencing of independent media. In 2012, together with three women

journalists, she co-founded Rappler, the top digital only news site in the Philippines. Together with her colleagues, she brought up the illegal practices of the government and its violations of rights in the fight against drugs. She relentlessly defends the freedom of the press under difficult political conditions and high personal risks.

Türkiye İnsan Hakları Vakfı, kurulduğu günden bu yana, hakkında açılan pek çok soruşturma ve dava karşısında yılmadan çalışarak, bilimsel bilgiye ve evrensel değerlere dayalı bir tanıklık yürüterek, işkencenin ve kötü muamelenin olmadığı bir dünyanın ve toplumsal barışın tesis edilmesine, demokrasinin gelişmesine ve insanlık onurunun korunmasına paha biçilmez katkılar sunuyor.



The Human Rights Foundation of Turkey, despite the countless investigations and court cases it has faced since its very inception, always relying on scientific data and abiding by universal values while bearing witness to cases, has provided an invaluable contribution to the building of a world free from torture and ill-treatment, to the advancing of democracy, and the protection of human dignity.

TÜRKİYE İNSAN HAKLARI VAKFI HUMAN RIGHTS FOUNDATION OF TURKEY

2022

SHAHARZAD AKBAR

Afganistanlı Shahrazad Akbar, Taliban rejiminin, insan hakları, halkın siyasal ve toplumsal yaşama katılım hakkı, eğitim, sağlık, çalışma hakları, cinsel sağlık ve üreme sağlığı hakları ve ayrımcılıkla mücadele alanlarında süratli bir gerileme yaşattığı Afganistan'da, eğitim, ifade, örgütlenme, toplanma ve seyahat özgürlüklerine sert sınırlamalar getirilen kadınların ve kız çocukların seslerini bütün dünyaya duyurmak, ülkesinde hâkim olan cinsiyetçi ayrımcılığa son vermek ve bu vahim kadın hakları krizi karşısında kadınlar arası küresel dayanışmayla uluslararası toplumu harekete geçirmek üzere yılmadan çalışıyor.



Shahrazad Akbar from Afghanistan, exerts relentless effort to amplify the voices of women and children who have been subjected to severe restrictions in exercising their right to education, freedom of expression, freedom of association and assembly and their right to travel in Afghanistan, where the Taliban regime has caused rapid deterioration in the struggle for human rights, the right to political and civic participation, the right to education, health, employment, the right to sexual and reproductive health, and anti-discrimination. She resolutely works to put an end to the gender discrimination rampant in her country by consistently dedicating herself to mobilising the international community through global solidarity among women against this grave women's rights crisis.

2023 ULUSLARARASI HRANT DINK ÖDÜLÜ KOMİTESİ
2023 INTERNATIONAL HRANT DINK AWARD COMMITTEE

Ahmet İnel
ÖDÜL KOMİTESİ BAŞKANI
CHAIRMAN - AWARD COMMITTEE

Ali Alper Akyüz

Sibel Asna

Zeynep Arslan

Kerem Çiftçioğlu

Delal Dink

Nayat Karaköse

Gülten Kaya

Çiğdem Mater

Deniz Ezgi Sürek

Zeynep Taşkın

Emma-Sinclair Webb

Zeynep Sungur
KOORDİNATÖR
COORDINATOR

TEŞEKKÜR EDERİZ WITH SPECIAL THANKS TO

ARTER

KONSEPT / TASARIM
CONCEPT / DESIGN

Bülent Erkmen, BEK

ÖDÜL HEYKELCİĞİ TASARIMI
AWARD STATUE DESIGN

Erdağ Aksel, Tan Mavitan

ÖDÜL MÜZİĞİ
AWARD MUSIC

Arto Tunçboyacıyan

ÖDÜL FİLMLERİ KONSEPT / KURGU
AWARD FILMS CONCEPT / EDITING

Ümit Kıvanç

Murat Kök

Kenan Özcan

SİMULTANE TERCÜME
SIMULTANEOUS INTERPRETATION

Lexicon Conference
Interpreters

BASKI
PRINTING

MAS Matbaa

HALKLA İLİŞKİLER
PUBLIC RELATIONS

A&B İletişim A.Ş.

PRODÜKSİYON
PRODUCTION

Nite Prodüksiyon

KATKILARIYLA
WITH THE SUPPORT OF

Red Ajans

Cansın Angı

Murat Aygün

Sesli Betimleme Derneği

Baran Göksu

Başat Karakaş

Ertan Keser

Zerzevan Konağı

Ozan Korkmaz

Ekim Özel

Sercan Savaşlı

Eren Siverek

Emrah Tarım

Okan Uludağ

MÜZİK PERFORMANSI
MUSICAL PERFORMANCE

Bidar

Orhan Deniz

Cenk Erdoğan

Ediz Hafizoğlu

MİASİN !

"Müzikte Kültürel Kesişim"

Türkiye - Ermenistan - Fransa

"Cultural Crossroads Through Music"

Türkiye - Armenia - France

Mabel Matiz

Elif Dikeç

Emre Malikler

SUNUCU
HOST

Yiğit Özşener

SESLENDİRME
VOICE-OVER

Eric Nazarian

Tilbe Saran

DESTEKÇİLER
SUPPORTERS

Fransa Büyükelçiliği -

Institut Français de Turquie

Heinrich Böll Stiftung Derneği

Türkiye Temsilciliği

Sabancı Üniversitesi İstanbul

Politikalar Merkezi

Civil Rights Defenders

VE TÜM

GÖNÜLLÜLERİMİZE...

AND ALL OUR

VOLUNTEERS...

ULUSLARARASI
HRANT
DİNK
ÖDÜLÜ
ՄԻՋԱԳՈՎԱՅԻՆ
ՀՈՒՆԴ
ՏԻՄԲ
ՄԻՋԱՆԿ
INTERNATIONAL
HRANT
DINK
AWARD

2023